

# QUÊ HƯƠNG HOMELAND

Poem Chanting:

Homeland, we have just one  
Like only one mother  
Homeland if one doesn't love  
He is not worth a man.


Music: Xuân Thảo (92)

Text: From a poem of Đỗ Trung Quân

English Translation: Mary Minh-Hằng Vesely

*espressivo* 

Quê hương là gì hở mẹ, mà cô giáo dạy phải yêu phải  
Home - land what does it mean, ma - ma? My teach - er said "we must love, must



yêu? Quê hương là gì mẹ hở (mà) ai đi  
love. Home - land what does it mean? From far a -



xa cũng thương cũng nhớ? Quê hương là chòm khế  
way one longs to be home Home - land is the fruit



ngọt, cho con trèo hái mỗi ngày. Quê hương là đường đi  
tree, for you to climb each day. Home - land is the road to



học con về rợp bướm vàng bay. Quê hương là con diều  
school, flutter - ing with but - ter - flies. Home - land is the bright



biếc tuổi thơ con thả trên đồng. Quê hương là con đồ  
kite, that you fly in summer days. Home - land is the many

nhỏ. Êm đêm khua nước ven sông. Quê Hương là cầu tre  
boats, on the ri - vers they flow. Home - land is the small

nhỏ Mẹ về nón lá nghiêng che. là hương hoa đồng cỏ  
bridge you cross on sun - ny day, is the wild flow - er

**Recitativo**

nhì. Bay trong giấc ngủ trưa hè. Quê hương là vòng tay  
field, that glides in your sweet dream Home - land is the warm em -

ấm. Con nằm ngủ giữa mưa đêm. Quê hương là đêm trăng  
brace to hold you in rainy night. Home - land is the bright

*a tempo*

tỏ. Hoa cau rụng trắng ngoài thềm. Quê hương mỗi người chỉ  
moon with jas - mine fra - grance bloom. Home - land we have just

một Như là chỉ một mẹ thôi Quê Hương nếu ai không  
one Like on - ly one mother Home - land if one doesn't

**Fine //**

nhớ. Sẽ không lớn nổi(i) thành người. Quê  
love He is not worth a man Home -